

## だい 第 5 課

## とてもにぎやかで便利です



あなたの住んでいる町は、どんなところですか?  
Bagaimanakah kota tempat tinggal Anda?



## 1. この町はどうですか?

Card 14

住んでいる町の感想を簡単に話すことができる。  
Mampu berbicara secara sederhana mengenai kesan terhadap kota tempat tinggal.

## 1 ことばの準備

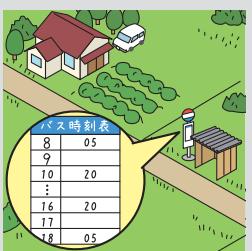
Persiapan Kata

## 【どんな町?】

a. 便利(な)



b. 不便(な)



c. にぎやか(な)



d. 静か(な)



e. 緑が多い



f. 緑が少ない



g. 人がやさしい／親切(な)



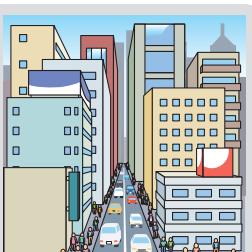
h. 人が冷たい



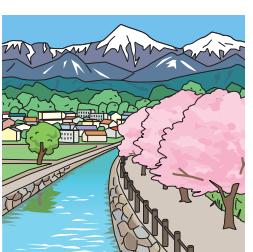
i. 田舎



j. 都会



k. 景色がきれい(な)



(1) 絵を見ながら聞きましょう。  05-01

Simaklah audio sambil melihat ilustrasi!

(2) 聞いて言いましょう。  05-01

Simaklah, lalu ulangi!

(3) 聞いて、a-k から選びましょう。  05-02

Simaklah, lalu pilihlah jawaban dari a - k!

## 2 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut ini!

▶ 今住んでいる町について、4人の方が話しています。

Keempat orang berikut bercerita tentang kota tempat tinggalnya saat ini.

## (1) この町はどうだと言っていますか。 1 の a-k から選びましょう。

Apa kata mereka tentang kota ini? Pilihlah jawaban a - k dari bagian 1.

①  05-03	②  05-04	③  05-05	④  05-06
,	,	,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  05-03 ~  05-06

Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah sekali lagi!

確かに *pastinya* | 住みやすい *nyaman* | 店 *toko; restoran*



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 (05-07)  
Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi!

とてもにぎやか \_\_\_\_\_、便利です。

ひとみせおお \_\_\_\_\_、にぎやかですね。

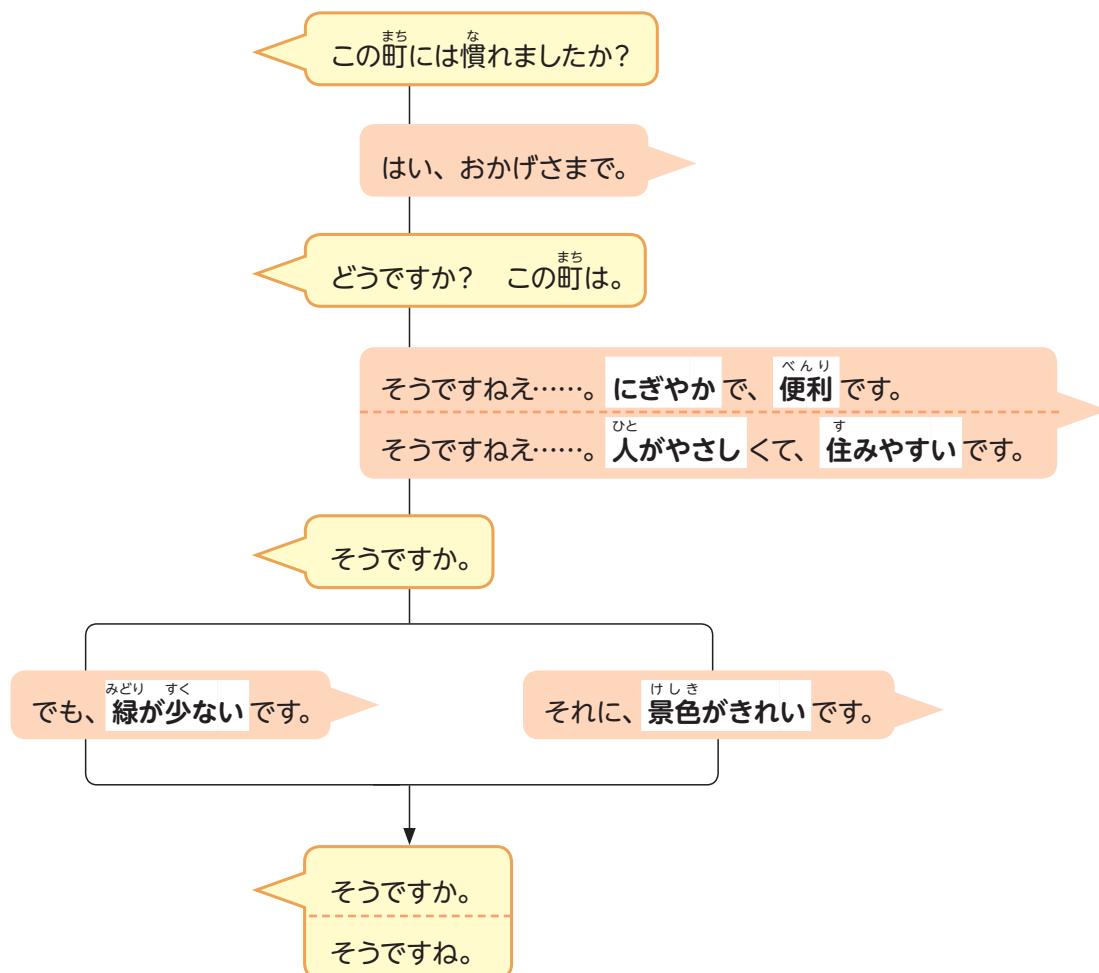
みどりおお \_\_\_\_\_、静か \_\_\_\_\_ いいですね。

! 形容詞をつなげるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート①  
Bentuk apakah yang digunakan ketika menggabungkan adjektiva?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 (05-03) ~ (05-06)  
Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simaklah percakapan sekali lagi!

**3** **じぶん　す　まち　はな** 自分の住んでいる町について話しましょう。

Mari berbicara mengenai kota tempat tinggal Anda!



(1) **かいわ　き** 会話を聞きましょう。 (05-08) (05-09)

Simaklah percakapan berikut!

(2) シャドーイングしましょう。 (05-08) (05-09)

Lakukanlah shadowing!

(3) **1** のことばを使って、 練習しましょう。

Berlatihlah dengan menggunakan kata yang terdapat pada bagian **1**.

(4) **じぶん　す　まち　じゅう　はな** 自分の住んでいる町について、 自由に話しましょう。

Berceritalah dengan bebas mengenai kota tempat tinggal Anda!



## 2. 場所は不便だけどきれいですよ

Cando+  
15

まち  
町のおすすめの場所について質問して、その答えを理解することができる。  
Mampu bertanya mengenai tempat yang direkomendasikan di suatu kota serta memahami jawabannya.

### 1 かいわき 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut!

► まち  
町のおすすめの場所について、4人の方が職場の人に質問しています。

Keempat orang berikut bertanya kepada rekan kerjanya tentang tempat-tempat yang direkomendasikan di kota itu.

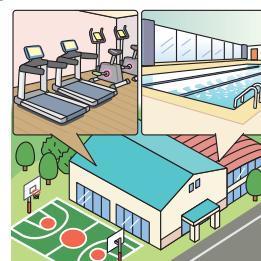
### (1) おすすめの場所は、どこですか。a-dから選びましょう。

Manakah tempat yang direkomendasikan? Pilihlah jawaban dari a - d!

a.



b.



c.



d.



① 05-10

② 05-11

③ 05-12

④ 05-13

どこ?

### (2) もういちど聞きましょう。どんなところですか。ア-クから選びましょう。

Simaklah percakapan sekali lagi! Tempat seperti apakah itu? Pilihlah jawaban dari アーク!

ア. 安い

才. 不便(な)

イ. おもしろい

力. 遠い

ウ. きれい(な)

キ. 古い

エ. 広い

ク. 人が多い

① 05-10

② 05-11

③ 05-12

④ 05-13

どんなところ?

,

,

,

,

### (3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah sekali lagi!

どこか suatu tempat | ところ tempat | スポーツセンター sports center | 建物 bangunan

ショッピングモール pusat perbelanjaan | 行ってみる mencoba pergi | 場所 tempat | ぜひ pastikan; jangan sampai tidak  
おすすめ direkomendasikan | 知っている(知る) mengetahui | 休憩所 tempat istirahat

かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 05-14  
 Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi!

たてもの ふる 建物は古い \_\_\_\_\_、安くていいわよ。

おもしろい \_\_\_\_\_、日曜日は人が多いかな。

ばしょ ふべん 場所は不便だ \_\_\_\_\_、きれいですよ。

とお ちょっと遠い \_\_\_\_\_、バスがあります。

! 「けど」の前の文と後ろの文は、どんな関係ですか。 → 文法ノート②

Bagaimanakah hubungan antara kalimat sebelum dan sesudah 「けど」？

! 「けど」の前は、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート②

Bentuk seperti apakah yang digunakan di depan 「けど」？

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 05-10 ~ 05-13  
 Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simaklah percakapan sekali lagi!

(3) 自分の町のいろいろな場所について、1のア - クのことばを使って言いましょう。  
 Gunakanlah kata アーク pada bagian 1 untuk menyatakan berbagai tempat di kotamu!

(例) ○○公園は、広いけど、人が多いです。



### 3. タウンマップ

Cando+  
16

まち あんないす み めいしょ みせ  
町の案内図を見て、名所やお店などについての情報を読み取ることができる。

Mampu mendapatkan informasi mengenai toko ataupun tempat terkenal lainnya ketika mengamati peta kota.

#### 1 タウンマップを読みましょう。

Bacalah peta kota berikut ini!

► いろは町のタウンマップを見ています。  
 Anda sedang mengamati peta kota Iroha.

(1) 地図を見て考えましょう。① - ④は、どんなところだと思いますか。

Amatilah peta berikut, lalu pikirkanlah! Menurut Anda tempat seperti apakah ① - ④?

## いろは町タウンマップ

**①もみじ庵（もみじあん）**  
いろは町の名物「いろはそば」を食べることができます。安くておいしいと評判。  
住 いろは町 1-2-3  
TEL 000-123-3456  
営 10:00~23:00

**②花山公園（はなやまこうえん）**  
80haの公園の中には、バーベキュー場やサイクリングコースなどがある。一年中、いろいろな花を見ることができる。  
住 いろは町 4-5-6  
TEL 000-123-5678  
営 9:00~16:00（公園管理センター）

**③やしが浜（やしがはま）**  
長くて美しい砂浜が有名。夏はたくさんの人々が泳ぎに来る人気のビーチ。  
住 いろは町 7-8-9  
TEL 000-223-3456

**④夕日の丘展望台（ゆうひのおかてんぼうだい）**  
丘の上から海と町を見渡すことができる。夕日が美しい。  
住 いろは町 1-10-2  
TEL 000-223-5678

**⑤いろはカフェ**  
各国から厳選したコーヒー豆を

(2) ① - ④はどんな場所ですか。何ができますか。案内を読んで、a-hから選びましょう。

Tempat seperti apakah ①-④? Apa yang bisa dilakukan di sana? Bacalah panduannya pada peta, lalu pilihlah jawaban dari a - h!

a.



b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.



①もみじ庵 あん	②花山公園 はなやまこうえん	③やしが浜 はま	④夕日の丘展望台 ゆうひ おかげんぼうだい
,	,	,	,

### 大切なことば

美しい indah | 砂浜 pantai berpasir | 有名(な) terkenal | 泳ぐ berenang | 丘 bukit  
 夕日 matahari terbenam | 見渡す memandang; melihat ke sekeliling



かたち  
形に注目

\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。

Isilah bagian yang digarisbawahi!

「いろはそば」を食べる \_\_\_\_\_。

一年中、いろいろな花を見る \_\_\_\_\_。

丘の上から海と町を見渡す \_\_\_\_\_。

! その場所でできることを言うとき、どんな形を使っていましたか。 ➡ 文法ノート③

Menggunakan pola seperti apakah ketika menyatakan hal yang dapat dilakukan di suatu tempat?



ちようかい  
聴解スクリプト

1. この町はどうですか?

① 05-03

A : この町には慣れましたか?

B : はい。おかげさまで。

A : どうですか? この町は。

B : そうですねえ……。とてもにぎやかで、便利です。

A : そうですか。

B : でも、緑がちょっと少ないですね。

A : ああ、確かに。

② 05-04

A : この町には慣れた?

B : はい。

A : どう? この町は。

B : えっと、人がやさしくて、住みやすいです。それに、景色がきれいです。

A : それはよかったです。

③ 05-05

A : どう? この町は。

B : 都会ですね。人も店も多くて、にぎやかですね。

A : そう。

B : うーん、でも、人がちょっと冷たいです。

A : そ、そ。

④ 05-06

A : この町はどうですか?

B : この町ですか? 緑が多くて、静かでいいですね。

A : そうですね。

B : でも、バスが少なくて、ちょっと不便です。

A : あー、そうですよね。

## 2. 場所は不便だけどきれいですよ

(1)

05-10

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうね……。スポーツは好き？

A : はい。

B : じゃあ、「南スポーツセンター」とかはどう？

A : スポーツセンター？

B : 建物は古いけど、安くていいわよ。

A : そうですか。

(2)

05-11

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうだなあ。この町の人は「マリンモール」によく行くよ。

A : え、それは何ですか？

B : ショッピングモール。いろんな店とか、レストランとか、スーパーとかがあるところ。おもしろいけど、日曜日は人が多いかな。

A : そうですか。一度行ってみます。

(3)

05-12

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : そうですね……。「たちばな公園」はどうですか？

A : たちばな公園ですか？

B : ここから自転車で 20 分くらい。場所は不便だけど、きれいですよ。

A : へー。

B : ぜひ行ってみてください。

(4)  05-13

A : 休みの日にどこか行きたいんですが、いいところがありますか？

B : ぼくが好きなのは、「ゆうゆう館」ですね。広くておすすめです。

し  
知っていますか？

A : いえ、それ、何ですか？

B : お風呂ですよ。

A : えっ、お風呂？

B : 食堂や休憩所もあって、1日ゆっくりできますよ。

A : へー。

B : ちょっと遠いけど、バスがあります。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

Bacalah, lalu pastikan arti dari kosakata Kanji berikut!

まち 町	町	町	しづ 静か(な)	静か	静か
みせ 店	店	店	ゆうめい 有名(な)	有名	有名
しょくどう 食堂	食堂	食堂	おお 多い	多い	多い
べんり 便利(な)	便利	便利	すく 少ない	少ない	少ない
ふべん 不便(な)	不便	不便	とお 遠い	遠い	遠い

## 2 かんじの漢字に注意して読みましょう。

Bacalah kalimat berikut dengan memperhatikan kosakata Kanji yang digarisbawahi!

- ① この食堂は有名です。
- ② この町には、慣れましたか？
- ③ 店が多くて、便利なところです。
- ④ バスが少なくて、ちょっと不便です。
- ⑤ たちはな公園は、遠いけど、静かでいいですよ。

## 3 上のうえのことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Ketiklah kosakata yang bergaris bawah di atas dengan menggunakan *keyboard* atau ponsel pintar.


**文法ノート**
**1****Nで、～****ナA-で、～****イA-くて、～**

まち  
この町は、とてもにぎやかで、便利です。

Kota ini sangat ramai dan praktis.

- Berikut adalah cara menggabungkan dua kalimat.
- Apabila menggabungkan nomina dan adjektiva ナ menggunakan 「～で」, sedangkan saat menggabungkan adjektiva イ menjadi 「～くて」.
- 2つの文をつなげる方法です。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～で」になります。イ形容詞の場合は「～くて」になります。

れい [例] ▶ ここは田舎で、のんびりしています。

Di sini adalah kampung dan semuanya santai.

▶ この辺は緑が多くて、静かでいいですね。  
Di sekitar sini sangat asri, sepi, dan menyenangkan, ya.

▶ この町はバスが少なくて、ちょっと不便です。  
Kota ini jumlah busnya sedikit, agak kurang praktis.

**2****Nだ****ナA-だ****イA-い****けど、～**

こうえん ばしょ ふべん  
たちはな公園は、場所は不便だけど、きれいですよ。

Lokasi Taman Tachibana agak kurang praktis, tapi indah, lho.

- 「けど」 digunakan ketika menggabungkan dua kalimat yang berlawanan.
- Apabila di depan 「けど」 adalah nomina dan adjektiva ナ, maka akan menjadi 「～だけど」, namun bila adjektiva イ akan menjadi 「～いけど」.
- Kalimat itu menggambarkan bahwa satu sisi memiliki makna positif, sedangkan sisi lainnya memiliki makna negatif.
- 対比的な関係の2つの文をつなぐとき、「けど」を使います。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～だけど」になります。イ形容詞の場合は「～いけど」になります。
- 一方が肯定的な評価、もう一方が否定的な評価を表しています。

**[例]** ▶ 都会だけど、緑が多いですね。  
Ini kota besar, tapi sangat asri, ya?

- ▶ この辺りは静かだけど、ちょっと不便です。  
Di sekitar sini memang tenang, tapi agak kurang praktis.
- ▶ ここからちょっと遠いけど、バスがあります。  
Ada bus dari sini, tapi tempatnya agak jauh.

③

### V- ることができます

いちねんじゅう  
**一年中、いろいろな花を見る**ことができます。  
Kita bisa melihat berbagai bunga sepanjang tahun.

- Ungkapan 「できます（できる）」 ada yang digunakan untuk menyatakan kemampuan pribadi seseorang seperti pada kalimat ① 「私は日本語ができます（Saya bisa bahasa Jepang）」, ada pula yang digunakan untuk menggambarkan sesuatu dapat dilakukan pada suatu kondisi seperti pada kalimat ② 「冬はスキーができます（Saat musim dingin, bisa bermain ski）」. Pada bagian ini fungsi pola yang digunakan adalah seperti contoh kalimat ② yaitu untuk menjelaskan suatu kota atau tempat wisata.
- Pada pola 「Nができる」, apabila N-nya dibuat dari verba, maka verba menggunakan bentuk kamus dan dibubuhinya 「こと」.
- 「できます（できる）」は、①「私は日本語ができます。」のように個人の能力を表す場合と、②「冬はスキーができます。」のような状況において可能なことを表す場合があります。ここでは、町や観光地の説明などに使う②の用法を取り上げます。
- 「Nができる」のNの部分が動詞表現になる場合は、動詞の辞書形に「こと」をつけます。

**[例]** ▶ この店では、**地元の料理**を食べることができます。  
Pada restoran ini kita bisa menyantap masakan daerah setempat.

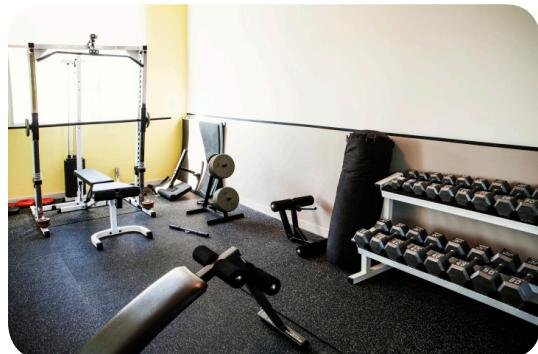
- ▶ 丘の上から海と町を見渡すことができます。  
Kita dapat memandang laut dan kota dari atas bukit.

日本の生活  
TIPS

## ● スポーツクラブ Klub Olahraga (Sports Club)

Klub olahraga adalah fasilitas untuk berolahraga maupun melatih tubuh. Ada pula penamaan lain tergantung fasilitasnya, seperti *sports gym*, *fitness club*, maupun *sports center*.

Klub olahraga besar yang memiliki cabang di wilayah nasional menyediakan alat-alat kebugaran, studio, kolam renang, dan lain-lain. Biaya keanggotaan bulannya berbeda-beda tergantung waktu dan hari penggunaannya, namun sebagian besar berkisar antara ¥ 10.000. Akhir-akhir ini banyak bermunculan *gym*/pusat kebugaran yang secara khusus hanya menyediakan berbagai alat kebugaran untuk mengurangi jumlah pegawainya, namun beroperasi selama 24 jam. Dengan demikian orang-orang dapat menggunakan pusat kebugaran tersebut dengan biaya keanggotaan yang hanya separuh harga dari biaya keanggotaan klub olahraga besar. Bahkan ada pula pemerintah daerah yang menyediakan *sports center* untuk publik yang dapat digunakan dengan biaya sangat murah, hanya beberapa ratus yen.



スポーツクラブは運動したり体を鍛えたりするための施設です。ほかにも「スポーツジム」「フィットネスクラブ」「スポーツセンター」などの呼び方があり、施設によって違います。

全国に支店を開く大手のスポーツクラブは、マシンジム、スタジオ、プールなどを備え、月会費は、利用できる曜日や時間によって異なりますが、だいたい 10,000 円ぐらいかかります。最近増えてきているのが、マシンジムのみに特化してスタッフ数を減らすかわりに 24 時間営業を行うジムで、大手スポーツクラブの半額程度の月会費で利用できます。自治体によっては、公営のスポーツセンターがあり、1 回数百円の非常に安い値段で利用できるところもあります。

## ● ショッピングモール Pusat Perbelanjaan

Pusat perbelanjaan adalah fasilitas berupa gedung yang sangat besar, yang di dalamnya terdapat toko-toko khusus yang menjual pakaian dan sepatu, toko elektronik, alat-alat rumah tangga, toko obat-obatan, toko swalayan yang menjual bahan makanan, pujasera dan restoran, *game center*, bioskop, dan lain-lain. Pusat perbelanjaan menjadi salah satu fasilitas yang familiar bagi masyarakat untuk menikmati hari libur, karena di sana orang-orang dapat menghabiskan waktu sehari-sambil berbelanja, makan, bermain *game* maupun menonton bioskop.

ショッピングモールは、大きな建物の中に、服や靴などのさまざまな専門店、家電量販店、ドラッグストア、食料品を売るスーパー、フードコートやレストラン、ゲームセンター、映画館などが入っている施設です。買い物や食事をしたり、ゲームや映画を楽しんだりしながら、一日中過ごすことができるので、休日に楽しめる身近な施設の1つとなっています。



## ● にゅうよくしせつ 入浴施設 Fasilitas Pemandian Umum

Di Jepang banyak terdapat pemandian umum karena sejak zaman dahulu pemandian air panas sudah dikenal luas. Pada kota-kota di daerah terdapat pemandian air panas yang dapat dikunjungi tanpa menginap yang dikelola oleh kota setempat. Tempat-tempat itu dapat digunakan hanya dengan biaya beberapa ratus yen sekali masuk. Selain itu banyak juga tempat-tempat yang tidak hanya menyediakan kolam besar untuk berendam tapi juga dilengkapi dengan tempat istirahat dan tempat menikmati makanan dan minuman. Tempat-tempat seperti itu merupakan tempat hiburan dan tempat bersosialisasi bagi penduduk setempat.



日本では温泉が古くから広く利用されていることから、公共の入浴施設がたくさんあります。地方の都市には、市や町が運営する日帰り温泉入浴施設があり、1回数百円の料金で利用することができます。大きな風呂だけでなく、休憩所や飲食施設のあるところも多く、地元の人の娯楽、交流の場になっています。

Selain itu, juga terdapat pemandian umum yang dapat digunakan di Jepang seperti beberapa contoh berikut。

そのほか、日本で利用できる入浴施設には、以下のようなものがあります。

### ▶ 錢湯 Sentoo (Pemandian Umum)



*Sentoo* juga biasa disebut *ofuroyasan*, adalah tempat fasilitas pemandian umum yang sudah ada sejak zaman dulu. Mulanya digunakan oleh orang-orang yang di rumahnya tidak memiliki kamar mandi. Kebanyakan fasilitas yang disediakan hanya tempat bilas dan kolam tempat berendam, namun daya tariknya adalah fasilitas ini dapat digunakan dengan biaya murah kurang dari ¥ 500. Jumlahnya kini sudah sangat berkurang dibandingkan dulu, akan tetapi akhir-akhir ini mulai banyak *sentoo* yang menyediakan fasilitas kolam berendam terbuka, sauna maupun *jacuzzi*, sehingga mulai banyak orang-orang yang berpikir untuk sekali-sekali bersantai di kolam berendam yang lebih luas daripada yang ada di rumah. Oleh karena itu popularitas *sentoo* sedikit demi sedikit mulai naik kembali.

町にある「銭湯」は、「お風呂屋さん」とも呼ばれ、昔からある公共入浴施設です。もともとは、家に風呂がない人が利用していました。設備は風呂と洗い場のシンプルなものが多く、500円以下という安い料金で利用できるのが魅力です。昔と比べると、その数は非常に減っていますが、最近は、露天風呂やサウナやジャクジーを作って設備を充実させた銭湯も増えたり、「たまには自分の家より広い風呂でゆっくりしたい」という人も増えたりして、銭湯の人気がまた少しづつ復活してきています。

### ▶ 健康ランド Kenkoo-land (Spa Kesehatan)

*Kenkoo-land* adalah tempat hiburan komersial yang menyediakan beberapa kolam berendam besar, *jacuzzi*, sauna, ruang istirahat, ruang tidur siang, restoran, dan lain-lain. Biaya masuknya relatif mahal yaitu antara ¥ 1.000 s.d. ¥ 2.000, tetapi orang dapat pergi ke sana tanpa membawa apapun karena tersedianya penyewaan handuk dan pakaian selama di sana. *Kenkoo-land* banyak terdapat di perkotaan, maupun di daerah sepanjang jalur kereta api super cepat *shinkansen*. Pada hari libur tempat-tempat ini ramai oleh pengunjung yang datang bersama keluarga.

大きな複数の風呂と、ジャクジー、サウナ、休憩室、仮眠室、レストランなどがそろった商業的な娯楽施設は「健康ランド」と呼ばれています。1回 1,000円～2,000円ぐらいの比較的高い入場料ですが、タオルや館内着がレンタルでき、手ぶらで行くことができます。健康ランドは都市部、または地方の幹線道路沿いなどにあり、休日は家族連れで賑わいます。

### ▶ スーパー銭湯 Super sentoo (Pemandian Umum Mewah)

*Super sentoo* adalah fasilitas pemandian umum mewah yang fasilitasnya antara *sentoo* dan *kenkoo-land*. Fasilitas yang tersedia lebih sederhana daripada *kenkoo-land* sehingga biaya masuknya relatif lebih murah. Bahkan ada juga *super sentoo* yang biaya masuknya sama seperti *sentoo*.

銭湯と健康ランドの中間的な施設で、健康ランドより設備がシンプルですが、比較的安く入れます。銭湯と同じ料金で入れるスーパー銭湯もあります。